

Australien und sein Volk sagt "Willkommen"

NUN sind Sie auf dem Weg nach Australien. Wir wuenschen Ihnen "Gute Reise", eine angenehme Fahrt und eine glueckliche Landung.

Wir Australier sind sehr froh, dass Sie zu uns kommen um mit uns zu leben. Wir hoffen, dass unser Land Ihnen dieselbe Freude, Zufriedenheit und die Moeglichkeiten geben wird, die es uns und so vielen Leuten, die Ihnen als Auswanderer vorausgegangen sind, gewahrt hat.

In den Nachkriegsjahren haben sich fast 1.000.000 Auswanderer in Australien niedergelassen. Sie sind von dem Vereinigten Koenigreich und fast allen Laendern Europas gekommen, und sie haben gefunden, dass es ein glueckliches, gesundes und bluehendes Land ist.

Sehen Sie sich die Erfolge derjenigen an, die vor Ihnen ausgewandert sind. Einige kamen nach Australien unter der Bedingung, zwei Jahre auf dem Arbeitsplatz zu bleiben, der ihnen von der Regierung zugeteilt wurde. Innerhalb dieser zwei Jahre hatten einige der neuen Ansiedler genug Geld gespart, um sich Land zu kaufen und mit dem Hausbau zu beginnen; andere hatten genug gespart, um ein eigenes Geschaef zu eroeffnen; wieder andere waren in der Lage, sich ein Auto zu kaufen.

Das heisst nun nicht, dass man in Australien das Geld auf der Strasse findet, oder dass man leicht sein Glueck machen kann. Sie muessen arbeiten fuer das, was Sie in Australien bekommen, aber im Vergleich zu den meisten anderen Laendern bietet Ihnen Australien wunderbare Moeglichkeiten gut zu leben, freudig zu arbeiten und sogar noch Geld zu sparen.

Wir glauben, dass Ihnen das System unserer Gesundheitseinrichtungen und die sozialen Leistungen, welche das Leben gluecklicher machen sollen, gefallen werden. Wir glauben, dass Ihnen unser Erziehungssystem und unsere demokratische Regierungsform durch das Volk fuer das Volk, zusagen werden. Wir glauben, dass Ihnen

unsere sportlichen Einrichtungen gefallen werden, und dass Sie unsere wachsende Kultur schaeetzen werden. Kurz, wir denken, dass Ihnen Australien gefallen wird.

Zweifelsohne gibt es eine Anzahl von Eigenarten unseres Landes und unserer Lebensart, die neu—und zuerst vielleicht fremd—fuer Sie sind. Seine Groesse und seine Jugend werden Sie bestimmt ueberraschen. In einem Land, das Schaf-Farmen von der Groesse Belgiens hat, gibt es weite Entfernungen zwischen den Staedten. Aber wir sind das Reisen ueber lange Strecken gewohnt, und wir haben hervorragende Luft-Schiennen- und Strassen-verbindungen.

Denken Sie daran, dass Australien nicht aelter als 170 Jahre ist, und dass alle seine Gebaeude verhaeltnismaessig neu sind. Praktisch alles in diesem Land—seine Staedte und Ortschaften, seine Industrie, seine Kunst und Kultur—sind jung und entwicklungsfaehig.

Vom Tage Ihrer Ankunft in Australien ab werden Sie den gleichen Rechtsschutz geniessen wie alle Australier. Man erwartet von Ihnen, dass Sie den Gesetzen gehorchen wie alle Australier. Sie haben ein Anrecht auf die meisten sozialen Vergueunstigungen, auf kostenlose Erziehung Ihrer Kinder, auf gleiche Behandlung an Ihrem Arbeitsplatz und ueberall wie die gebuertigen Australier.

Nach fuef Jahren koennen Sie Australischer Staatsbuenger werden. Als Staatsbuenger haben Sie ein Anrecht auf die gesamten Vorrechte, die das Land bietet. Sie koennen bei der Wahl des Parlaments Ihre Stimme abgeben, selbst kandidieren fuer das Parlament, falls Sie das moechten, und Ihr volles Recht zur Verteidigung, Regierung und Entwicklung des Landes ausueben.

Die Staatsbuengerschaft ist das wertvollste Geschenk der Nation. Wir, das australische Volk, laden Sie ein, Staatsbuenger zu werden, damit wir noch enger vereinigt werden und damit wir die Verpflichtungen und die Vorrechte, Australier zu sein, im wahrsten Sinne des Wortes gleich teilen koennen.

Bedenken Sie, dass Australien nicht von Ihnen verlangt, Ihre Heimat zu vergessen. Es verlangt nicht, dass Sie Ihre traditionellen Lieder und Taenze, Ihr Volkstum und alles andere, das der Inbegriff Ihrer Heimatliebe ist, aufgeben. Wir Staatsbuenger von Australien sind alle Kinder von Einwanderern, und wir haben die Liebe fuer die Heimat unserer Eltern festgehalten und bleiben doch treue Australier.

Hier sind nun einige Informationen, die Ihnen bei Ihrer Ankunft in Australien, und waehrend der ersten Wochen in unserem Land helfen koennen.

★ ZOLL

Im Verlauf der Seereise werden Sie eine Zollerklaerung erhalten. Sie werden gebeten, diese auszufuellen. Vergewissern Sie sich, dass Sie alle zollpflichtigen Dinge, die Sie haben, angeben, ausser denen, die in dem Zollerklaerungsformular als "Persoenliches Eigentum" bezeichnet sind. Auf der Rueckseite des Formulars finden Sie die Vorschriften. Wenn Sie im Zweifel sind, ob irgendetwas in der Liste angegeben werden muss, schreiben Sie es auf.

In Ihrem Ausschiffungshafen wird ein Zollbeamter Ihr Gepaeck gegen Ihre schriftliche Erklaerung nachpruefen. Er wird alles, was nicht verzollt zu werden braucht, austreichen, und fuer diese Gegenstaende wird keine Gebuehr erhoben. Sie muessen durch diese Zollinspektion gehen, bevor Sie den Hafen verlassen, um Ihre Freunde zu treffen.

★ BEI DER ANKUNFT

Fuer einige Einwanderer haben Verwandte, Freunde oder Arbeitgeber gebuert und haben fuer die Wohnmoeglichkeit gesorgt. Diese Einwanderer fahren sofort vom Hafen aus zu dieser Wohnung.

Andere bekommen voruebergehend Unterkunft in einem Aufanglager fuer Australische Einwanderer. Dieses Lager ist ein Durchgangslager. Es ist sauber und gemuetlich, aber es ist kein Heim. Es ist nur ein Aufenthalt, wo man fuer eine oder zwei Wochen bleiben kann.

Der australische Einwanderungsbeamter wird Sie an Ihrem Ausschiffungsort in Empfang nehmen, und er kann Sie wegen Ihrer Wohnungsfragen beraten.

★ WAEHRUNG

Bei der Ankunft des Schiffes, wird ein Bankbeamter an Bord kommen, um Ihr Geld in australische Waehrung zu wechseln. Luftreisende werden Geldumtauschmoeglichkeiten auf dem Flughafen bei der Ankunft vorfinden.

Die Namen und Werte der australischen Waehrung sind unten angegeben.

Bronze—Muenzen

½d. = ein halber Penny.

1d. = ein Penny.

Silber—Muenzen

3d. = drei Pence.

6d. = sechs Pence.

1/- = ein Shilling (= 12 Pence).

2/- = zwei Shillinge (= 24 Pence).

Geldscheine

10/- = 10 Shillinge.

£1 = 1 Pfund (= 20/-).

£5 = 5 Pfund (= 100/-).

Australier schreiben Geldbeträge wie folgt:

Ein Pfund und zehn Shillinge und sechs Pence = £1/10/6.

Zwoelf (Shillinge) und achteinhalb Pence = 12/8½.

Das Wort "Shilling" ist in obigem Beispiel eingeklammert, weil die Australier dieses Wort selten brauchen, wenn sie von einer Geldsumme sprechen, die Pfunde, Shillinge und Pence, oder Shillinge und Pence enthaelt.

★ ARBEITSPLATZ

Viele von Ihnen werden an einen Arbeitsplatz gehen, der von Freunden oder Verwandten fuer sie besorgt wurde. Andere, die im Rahmen des "Unterstuetzten Ueberfahrtsprojektes" fahren, werden eine Arbeitsverpflichtung fuer zwei Jahre unterschrieben haben, die von der Australischen Regierung durch ihren Commonwealth Arbeitsvermittlungsdienst (bekannt als C.E.S.) anerkannt ist.

Der C.E.S. hat Bueros in allen Staaten und vermittelt Arbeit fuer alle Personen, die in Australien leben. Seine Dienste sind kostenlos.

Es gibt ein Hauptbuero in jeder Hauptstadt und Bezirksbueros ueberall in den Vororten dieser Staedte und in den groesseren Land-Staedten. Die Anschriften dieser Bueros finden Sie auf der ersten Seite des Telephonbuches unter der Ueberschrift "Commonwealth Government Departments".

Eine Dienststelle des C.E.S. befindet sich auch in dem Einwanderungs-Auffangs-Amt.

Spezialisierte Beamte bei dem C.E.S. werden qualifizierten Leuten helfen, Stellen auf beruflichem, organisatorischem und technischem Gebiet zu finden, hoechere kaufmaennische Stellen und Stellen fuer Pflegerinnen. Ein umfassender Berufsberatungsdienst steht fuer Schulentlassene und andere junge Leute zur Verfuegung. Arbeit-suchenden Frauen wird besondere Hilfe gewahrt.

★ SCHULEN

Bedenken Sie, dass in Australien fuer Kinder die Schulpflicht besteht. Alle staatlichen Schulen—d.h. Schulen, die von den Regierungen der Staate eingerichtet sind—bieten kostenlosen Unterricht, jedoch die Eltern stellen gewoehnlich die Buecher fuer die Kinder. An privaten Schulen wird eine Gebuehr fuer den Unterricht und fuer die Buecher erhoben.

Wenn Sie Schwierigkeiten haben wegen des Unterrichts, dann

gehen Sie am besten zu Ihrer naechsten Schule und sprechen mit dem Direktor. Sie koennen sich auch in Verbindung setzen mit dem " Good Neighbour Movement " (Gute-Nachbar-Bewegung).

★ DIE ENGLISCHE SPRACHE:

Die Australier sprechen Englisch. Fuer Einwanderer, die nicht Englisch sprechen koennen, wird kostenloser Unterricht in Australien gewaehrt. Ihre Kinder werden natuerlich die Sprache in der Schule erlernen. Sie koennen die Sprache in Lehrgaengen, in Korrespondenzkursen (Unterricht durch die Post) oder durch Radio-Lektionen lernen.

Die meisten Anfangsschwierigkeiten haengen mit Sprachschwierigkeiten zusammen. Je eher Sie Englisch sprechen, lesen und schreiben koennen, desto erfuellter und gluecklicher wird Ihr neues Leben in Australien sein.

Die Kenntnis der Englischen Sprache ist eine Bedingung fuer die Naturalisierung.

Fragen Sie den Direktor der jeweiligen Schule um Auskunft ueber die Unterrichtskurse in Englisch.

★ GUTE NACHBARN

In allen Staaten des Commonwealth gibt es Zweigstellen der "Guten-Nachbar-Bewegung" die zu dem Zweck gegruendet wurde den Einwanderern bei den Anfangsschwierigkeiten in Australien zu helfen. In New South Wales und in Queensland hat die Bewegung den Namen "New Settlers League" (Liga fuer neue Ansiedler).

"Gute Nachbarn" sind Maenner und Frauen, die freiwillig arbeiten. Falls keine Vertretung der "Guten-Nachbar-Bewegung" in Ihrer Stadt ist, schreiben Sie bitte an das Hauptbuero in Ihrem Staat. Die Anschriften sind unten angegeben.

Die "Gute-Nachbar-Bewegung" stellt ihre Dienste kostenlos zur Verfuegung.

★ REGISTRIERUNG

Bei Ihrer Ankunft in Australien werden Sie von dem Commonwealth Government registriert. Bis Sie die australische Staatsbuergerschaft angenommen haben, muessen Sie dem australischen Department of Immigration jeden Wechsel der Adresse oder der Beschaeftigung, den Sie vornehmen, angeben. Wenn Sie australischer Buerger sind, ist das nicht mehr notwendig.

EINWANDERUNGS-BUEROS

SYDNEY

Commonwealth Migration Officer,
18-20 York Street,
SYDNEY, N.S.W.

Department of Tourist Activities and Immigration,
211 Kent Street,
SYDNEY, N.S.W.

MELBOURNE

Commonwealth Bank Building,
8 Elizabeth Street,
MELBOURNE, VIC.

State Immigration Department,
56 William Street,
MELBOURNE, C.1., VIC.

BRISBANE

Coronation House,
109-117 Edward Street,
BRISBANE, QLD.

State Migration Officer,
"Yungaba", Main Street,
Kangaroo Point,
BRISBANE, QLD.

ADELAIDE

Cresco House,
North Terrace,
ADELAIDE, S.A.

Immigration, Publicity and Tourist Bureau,
Immigration Branch,
King William Street,
ADELAIDE, S.A.

PERTH

862 Hay Street,
PERTH, W.A.

Under Secretary for Lands and Immigration,
Cathedral Avenue,
PERTH, W.A.

HOBART

Tregears Building,
68 Collins Street,
HOBART, TAS.

Tasmanian Government Tourist and Immigration Department,
Cnr. Macquarie and Murray Streets,
HOBART, TAS.

GUTE-NACHBAR-BEWEGUNG

SYDNEY

Good Neighbour Council of New South Wales,
4th Floor,
140 Elizabeth Street,
SYDNEY, N.S.W.

MELBOURNE

Good Neighbour Council of Victoria,
Olderfleet Building,
475 Collins Street,
MELBOURNE, C.1., VIC.

QUEENSLAND

New Settlers League of Australia,
Queensland Division,
King House,
77-81 Queen Street,
BRISBANE, QLD.

ADELAIDE

Good Neighbour Council of S.A.
12 Pirie Street,
ADELAIDE, S.A.

PERTH

Good Neighbour Council of W.A.,
Adela House,
75 Stirling Street,
PERTH, W.A.

HOBART

Good Neighbour Council of Tasmania,
Y.M.C.A. Building,
55 Argyle Street,
HOBART, TAS.

CANBERRA

A.C.T. Good Neighbour Council,
Riverside, Box 1, G.P.O., CANBERRA, A.C.T.